



## Έγγραφο συνόδου

11.12.2013

B7-0563/2013 }  
B7-0574/2013 }  
B7-0576/2013 }  
B7-0579/2013 }  
B7-0580/2013 } RC1**ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ**

σύμφωνα με τα άρθρα 122 παράγραφος 5 και 110 παράγραφος 4 του Κανονισμού

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

Verts/ALE (B7-0563/2013)

S&D (B7-0574/2013)

PPE (B7-0576/2013)

ALDE (B7-0579/2013)

ECR (B7-0580/2013)

σχετικά με την κατάσταση στη Σρι Λάνκα  
(2013/2982(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Krzysztof Lisek, Cristian Dan Preda, Mariya Gabriel, Philippe Boulland, Jean Roatta, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Eduard Kukan, Giovanni La Via, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Roberta Angelilli, Elena Băsescu, Petri Sarvamaa, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Michael Gahler, Anne Delvaux, Seán Kelly, Salvador Sedó i Alabart, Bogusław Sonik**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

**Véronique De Keyser, Ana Gomes, Richard Howitt,**

**Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Joanna Senyszyn, Pino Arlacchi,**

**Mitro Repo, Marc Tarabella, Αντιγόνη Παπαδοπούλου, Mojca Kleva Kekuš**

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

**Phil Bennion, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ramon Tremosa i Balcells,**

**Jelko Kacin, Angelika Werthmann, Louis Michel, Kristiina Ojuland,**

RC\1013166EL.doc

PE525.622v01-00 }  
PE525.633v01-00 }  
PE525.635v01-00 }  
PE525.638v01-00 }  
PE525.639v01-00 } RC1

**Robert Rochefort, Izaskun Bilbao Barandica, Marielle de Sarnez,  
Hannu Takkula**

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

**Jean Lambert, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i Rueda,**

**Barbara Lochbihler, Rui Tavares**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, Nirj Deva, Adam Bielan**

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

RC\1013166EL.doc

PE525.622v01-00 }  
PE525.633v01-00 }  
PE525.635v01-00 }  
PE525.638v01-00 }  
PE525.639v01-00 } RC1

## Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στη Σρι Λάνκα (2013/2982(RSP))

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 22ας Οκτωβρίου 2009<sup>1</sup> και της 12ης Μαΐου 2011<sup>2</sup> σχετικά με την κατάσταση στη Σρι Λάνκα,
- έχοντας υπόψη την τελική έκθεση της Επιτροπής της Σρι Λάνκα για την Αποκόμιση Διδαγμάτων και τη Συμφιλίωση, του Νοεμβρίου 2011,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, της 18ης Μαρτίου 2013 και της 22ας Μαρτίου 2012, για την προαγωγή της συμφιλίωσης και της λογοδοσίας στη Σρι Λάνκα,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εσωτερικής αξιολόγησης του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ, του Νοεμβρίου του 2012, με θέμα τη δράση του ΟΗΕ στη Σρι Λάνκα κατά τις τελευταίες φάσεις του πολέμου και αμέσως μετά τη λήξη του, η οποία διερευνά τους λόγους για τους οποίους η διεθνής κοινότητα απέτυχε να προστατεύσει τους αμάχους από ευρείας κλίμακας παραβιάσεις του ανθρωπιστικού δικαίου και του δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- έχοντας υπόψη την δήλωση στην οποία προέβη η Ύπατη Αρμοστής του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα Navi Pillay, στις 31 Αυγούστου 2013, και την έκθεσή της προς το Συμβούλιο του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, της 25ης Σεπτεμβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της γαλλικής φιλανθρωπικής οργάνωσης "Action contre la Faim" σχετικά με την εκτέλεση, το 2007 στην βόρεια πόλη του Muttur, δεκαεπτά μελών της καταγόμενων από την περιοχή,
- έχοντας υπόψη την δήλωση στην οποία προέβη η τοπική Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το κράτος δικαίου στη Σρι Λάνκα, στις 5 Δεκεμβρίου 2012<sup>3</sup>,
- έχοντας υπόψη τη Δήλωση στην οποία προέβη, στις 18 Ιανουαρίου 2013, η Αντιπροέδρος της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας Catherine Ashton, εν ονόματι της ΕΕ, σχετικά με τις κατηγορίες που απαγγέλθηκαν εναντίον της πρώην Προέδρου του Ανωτάτου Δικαστηρίου (Chief Justice) της Σρι Λάνκα, Shirani Bandaranayake,
- έχοντας υπόψη την πρόσφατη σύνοδο των αρχηγών κυβερνήσεων των κρατών μελών της Βρετανικής Κοινοπολιτείας στο Colombo και την έκκληση που απηύθυνε ο Πρωθυπουργός του Ηνωμένου Βασιλείου David Cameron για την διενέργεια ανεξάρτητης διερεύνησης των καταγγελιών για εγκλήματα πολέμου·

<sup>1</sup> EE C 265 E της 30.9.2010, σ. 29.

<sup>2</sup> EE C 377 E της 7.12.2012, σ. 156.

<sup>3</sup> [http://eeas.europa.eu/delegations/sri\\_lanka/documents/press\\_corner/20121205\\_en.pdf](http://eeas.europa.eu/delegations/sri_lanka/documents/press_corner/20121205_en.pdf)

- έχοντας υπόψη τις συμβάσεις των οποίων συμβαλλόμενο μέρος είναι η Σρι Λάνκα και δη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, το Διεθνές Σύμφωνο για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά/Μορφωτικά Δικαιώματα, τη Σύμβαση κατά των βασανιστηρίων και άλλων τρόπων σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, τη Διεθνή Σύμβαση για την κατάργηση πάσης μορφής φυλετικών διακρίσεων, την Διεθνή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού, την Σύμβαση για την Εξάλειψη όλων των Μορφών διακρίσεως κατά των Γυναικών και την Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Μάιο του 2009, έληξε η πολυετής σύρραξη μεταξύ των κυβερνητικών δυνάμεων της Σρι Λάνκα και του αποσχιστικού κινήματος των Τίγγρων για την απελευθέρωση του Tamil Eelam (LTTE) στο βόρειο τμήμα της χώρας, με τελική έκβαση την ήττα και παράδοση των τελευταίων και τον θάνατο του ηγέτη τους·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη διάρκεια των τελευταίων μηνών της σύγκρουσης, διεξήχθησαν σε κατοικημένες περιοχές σφοδρές μάχες που είχαν αποτέλεσμα, σύμφωνα με εκτιμήσεις, δεκάδες χιλιάδες νεκρούς και τραυματίες αμάχους και περίπου 6°000 αγνοούμενους·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 23 Μαΐου 2009, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών, Ban Ki-moon, και ο Πρόεδρος της Σρι Λάνκα, Mahinda Rajapaksa, υπέγραψαν κοινή δήλωση βάσει της οποίας η κυβέρνηση της Σρι Λάνκα συμφώνησε να λάβει μέτρα προκειμένου να μη μείνουν ατιμώρητα τα εγκλήματα πολέμου και τα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας τα οποία, σύμφωνα με καταγγελίες, διαπράχθηκαν κατά τα τελευταία στάδια της εμφύλιας σύρραξης που διήρκεσε 26 χρόνια·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 15 Μαΐου 2010, ο Πρόεδρος Rajapaksa διόρισε Επιτροπή για την Αποκόμιση Διδαγμάτων και τη Συμφιλίωση (LLRC)· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο μεγάλος αριθμός των ανθρώπων που, σύμφωνα με πληροφορίες, προσφέρθηκαν οικειοθελώς να καταθέσουν στην LLRC αποτελεί ένδειξη της μεγάλης επιθυμίας και ανάγκης να υπάρξει διάλογος στους κόλπους του έθνους σχετικά με την σύρραξη·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με βάση τα συμπεράσματα της έκθεσης της 26ης Απριλίου 2011 της ομάδας εμπειρογνομόνων του ΟΗΕ, υπάρχουν αξιόπιστες μαρτυρίες σύμφωνα με τις οποίες τόσο οι κυβερνητικές δυνάμεις όσο και οι δυνάμεις των LTTE διέπραξαν εγκλήματα πολέμου στους μήνες μέχρι τον Μάιο του 2009 και την τελική επικράτηση των πρώτων εναντίον των δευτέρων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σοβαρότητα των κατηγοριών που περιέχει η εν λόγω έκθεση και η συνεχιζόμενη διεθνής εκστρατεία για να υπάρξει μια ακριβής εκτίμηση των γεγονότων, συμπεριλαμβανομένων των όσων συνέβησαν στο περιθώριο της πρόσφατης συνάντησης κορυφής της Βρετανικής Κοινοπολιτείας, υπογραμμίζουν την αναγκαιότητα να δοθούν σε αυτά τα ερωτήματα απαντήσεις, χωρίς τις οποίες δεν πρόκειται να επιτευχθεί μια διαρκής συμφιλίωση στη Σρι Λάνκα·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχει ξεκινήσει πανεθνική απογραφή στη Σρι Λάνκα προκειμένου να

RC\1013166EL.doc

PE525.622v01-00 }  
 PE525.633v01-00 }  
 PE525.635v01-00 }  
 PE525.638v01-00 }  
 PE525.639v01-00 } RC1

εκτιμηθεί απευθείας τόσο η κλίμακα και οι συνθήκες των θανάτων και των τραυματισμών των αμάχων όσο και οι υλικές βλάβες που υπέστησαν οι περιουσίες κατά τη διάρκεια της σύρραξης, σύμφωνα με μια βασική σύσταση της έκθεσης LLRC·

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Αύγουστο του 2013, συνεστήθη προεδρική διερευνητική επιτροπή προκειμένου να ερευνήσει τις εξαφανίσεις προσώπων στις βόρειες και ανατολικές επαρχίες κατά τη περίοδο 1990-2009 και να υποβάλει σχετική έκθεση·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 25 Σεπτεμβρίου 2013, η Navi Pillay κάλεσε την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να εκμεταλλευτεί το χρονικό διάστημα που απομένει μέχρι να υποβάλει η ίδια η Navi Pillay έκθεση σχετικά με την χώρα στο Συμβούλιο του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα κατά τη συνεδρίαση του Μαρτίου 2014 και να προχωρήσει η κυβέρνηση σε μια αξιόπιστη διαδικασία εθνικής συμφιλίωσης με απτά αποτελέσματα, συμπεριλαμβανομένων προσωπικών δώξεων αυτουργών, διότι, σε αντίθετη περίπτωση, θα αναγκαστεί η διεθνής κοινότητα να επιτελέσει το καθήκον της και να συστήσει τους δικούς της μηχανισμούς έρευνας·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ομάδα εσωτερικής αξιολόγησης σχετικά με τη δράση του ΟΗΕ στη Σρι Λάνκα κατά τις τελευταίες φάσεις του πολέμου κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποτυχία των οργάνων του ΟΗΕ να σταθούν στο ύψος τους υπερασπιζόμενα τα δικαιώματα των ανθρώπων και να επιτελέσουν την αποστολή τους βοηθώντας τους συνιστά συλλογική αποτυχία των Ηνωμένων Εθνών να δράσουν εντός του πεδίου εφαρμογής της θεσμικής αποστολής τους και να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις παροχής προστασίας που τους ανατέθηκαν·
1. εκφράζει την ικανοποίησή του για την αποκατάσταση της ειρήνης στην Σρι Λάνκα, γεγονός που συνιστά μεγάλη ανακούφιση για το σύνολο του πληθυσμού, και αναγνωρίζει τις προσπάθειες που έχει καταβάλει η κυβέρνηση της Σρι Λάνκα, με την υποστήριξη της διεθνούς κοινότητας, προκειμένου να ανοικοδομήσει εκ νέου τις υποδομές και να καταστήσει δυνατή την επανεγκατάσταση της πλειοψηφίας των 400'000 εκτοπισθέντων εσωτερικού·
  2. λαμβάνει υπό σημείωση την πρόοδο που έχει επιτευχθεί ως προς την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας, την τρίγλωσση πολιτική και δη την διδασκαλία Sinhala, Tamil και αγγλικής σε δημόσιους υπαλλήλους, καθώς και την πρόσφατη απόφαση περί διενέργειας πανεθνικής απογραφής προκειμένου να υπολογιστούν οι βλάβες στο έμφυχο και άφυχο δυναμικό που επήλθαν κατά την διάρκεια του εμφυλίου·
  3. εκφράζει την ικανοποίησή του για την διεξαγωγή, στις 21 Σεπτεμβρίου 2013, των πρώτων εκλογών της ιστορίας για το Επαρχιακό Συμβούλιο της Βόρειας Επαρχίας, στις οποίες η Εθνική Συμμαχία των Tamil (TNA) επικράτησε με συντριπτική πλειοψηφία·
  4. ευελπιστεί ότι τα οφέλη της ειρήνης θα αποδώσουν καρπούς, ενισχύοντας περαιτέρω το αναπτυξιακό πρόγραμμα της χώρας και επιτρέποντας τόσο στους πολίτες της χώρας όσο και στους διαρκώς αυξανόμενους ξένους επισκέπτες της να απολαύσουν πλήρως όλα τα φυσικά και πολιτιστικά αγαθά που έχει να προσφέρει αυτή· επισημαίνει ότι η μακροπρόθεσμη σταθερότητα προϋποθέτει γνήσια συμφιλίωση και πλήρη συμμετοχή των τοπικών πληθυσμών·

5. παρατηρεί με ανησυχία ότι η αριθμητική παρουσία των κυβερνητικών ενόπλων δυνάμεων στις πρώην εμπόλεμες ζώνες εξακολουθεί να είναι σημαντική και γίνεται αιτία παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στις οποίες περιλαμβάνονται περιπτώσεις αρπαγής γης, με περισσότερους από χίλιους ιδιοκτήτες που απώλεσαν τη γη τους να έχουν καταφύγει στα δικαστήρια και να αναμένουν εκδίκαση, και ανησυχητικά υψηλός αριθμός καταγγελιών σεξουαλικών επιθέσεων και λοιπών περιστατικών βίας με θύματα γυναίκες που προξενούν ανησυχία, ιδίως αν ληφθεί υπόψη πόσο ιδιαίτερα ευάλωτες είναι οι δεκάδες χιλιάδες χήρες πολέμου
6. επικροτεί το εθνικό πρόγραμμα δράσης για την υλοποίηση των συστάσεων της LLRC και καλεί την κυβέρνηση να εντείνει τις προσπάθειές της για να εφαρμόσει πλήρως τις συστάσεις, συγκεκριμένα μέσω της διενέργειας αξιόπιστων ερευνών ως προς τις ευρείες καταγγελίες εξωδικαστικών δολοφονιών και βίαιων εξαφανίσεων, για να αποστρατιωτικοποιήσει περαιτέρω τον βόρειο τμήμα της χώρας, για να ολοκληρώσει την δημιουργία αδιάβλητων μηχανισμών επίλυσης κτηματικών διαφορών, για να επανεξετάσει τη πολιτική φυλακίσεων, για να ισχυροποιήσει θεσμούς που υπήρξαν παλαιότερα ανεξάρτητοι, όπως η αστυνομία, η δικαιοσύνη και η επιτροπή ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και για να καταλήξει σε μια πολιτική ρύθμιση μακράς πνοής όσον αφορά την περαιτέρω αποκέντρωση και μεταβίβαση αρμοδιοτήτων στις επαρχίες· καλεί την προεδρική διερευνητική επιτροπή να ασχοληθεί με τις περιπτώσεις αγνοουμένων όχι μόνο των βόρειων και ανατολικών επαρχιών αλλά και της υπόλοιπης χώρας·
7. εκφράζει τις σοβαρότατες ανησυχίες που του προξενούν οι συνεχιζόμενες καταγγελίες για περιστατικά εκφοβισμού και παραβίασης ανθρωπίνων δικαιωμάτων (μεταξύ άλλων και από τις δυνάμεις ασφαλείας), για εξωδικαστικούς φόνους, βασανιστήρια και παραβιάσεις της ελευθερίας της έκφρασης, του συνεταιρίζεσθαι και του συνέρχεσθαι ειρηνικώς, για αντίποινα εις βάρος υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, φορέων της κοινωνίας των πολιτών και δημοσιογράφων, για απειλές εναντίον της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης και του κράτους δικαίου και για διακρίσεις λόγω θρησκείας ή πεποιθήσεων· καλεί την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να λάβει τα αναγκαία μέτρα·
8. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις πρόσφατες κινήσεις της δημόσιας διοίκησης προς την κατεύθυνση της διερεύνησης των καταγγελιών για τους φόνους από κυβερνητικές δυνάμεις των δεκαεπτά ντόπιων μελών της γαλλικής φιλανθρωπικής οργάνωσης "Action contre la Faim" στην βόρεια πόλη του Muttur, καθώς και για τους φόνους των πέντε νέων στο Trincomalee το 2006· παροτρύνει τις αρχές να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να προσαχθούν οι αυτουργοί αυτών των σφαγών στη δικαιοσύνη·
9. παροτρύνει την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να μην αφήσει αναπάντητες τις εκκλήσεις για απόδοση δικαιοσύνης και ευθυνών όσον αφορά τις καταγγελίες για παραβιάσεις των διεθνών διατάξεων περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ανθρωπιστικού δικαίου που συντελέστηκαν κατά τη διάρκεια του πολέμου και να έχει δρομολογήσει ανεξάρτητη και αξιόπιστη διερεύνηση των εικαζόμενων παραβιάσεων μέχρι τον Μάρτιο του 2014· εκτιμά ότι, σε αντίθετη περίπτωση, αποτελεί υποχρέωση του ΟΗΕ να δρομολογήσει διεθνή έρευνα·
10. παροτρύνει την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να προετοιμάσει νομοσχέδιο αποτελεσματικής προστασίας μαρτύρων προκειμένου να μην κινδυνεύουν οι αυτόπτες μάρτυρες τέτοιων

εγκλημάτων·

11. επικροτεί τις προσπάθειες εκκαθάρισης ναρκών που καταβάλλουν ο στρατός της Σρι Λάνκα και διεθνείς ΜΚΟ όπως η Halo Trust· αναγνωρίζει τη σημασία της σημαντικής χρηματοδότησης που παρέχει η ΕΕ και των πρόσθετων χρηματοδοτικών πόρων που ανακοίνωσε το Ηνωμένο Βασίλειο· παροτρύνει την κυβέρνηση και τις ένοπλες δυνάμεις της Σρι Λάνκα, παράλληλα με την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, να συνεχίσουν να παρέχουν τους αναγκαίους πόρους για την περαιτέρω εκκαθάριση των ναρκοπεδίων, τα οποία συνιστούν σοβαρό εμπόδιο στη προσπάθεια αποκατάστασης και οικονομικής αναγέννησης· απευθύνει εκ νέου έκκληση στην κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να προσχωρήσει στην Σύμβαση της Οτάβας για την απαγόρευση των ναρκών κατά προσωπικού·
12. σημειώνει με ανησυχία ότι, σύμφωνα με την πρόσφατη έκθεση της Ευρωπόλ για την τρομοκρατική δραστηριότητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την κατάσταση και τις τάσεις, οι LTTE που έχουν πραγματοποιήσει τυφλά τρομοκρατικά χτυπήματα στο παρελθόν εξακολουθούν να δραστηριοποιούνται διεθνώς·
13. καλεί τον ΟΗΕ και τα κράτη μέλη του να αναλύσουν προσεκτικά τις αστοχίες της διεθνούς κοινότητας στη Σρι Λάνκα και να λάβουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι, σε περίπτωση που αντιμετωπίσει παρόμοια κατάσταση στο μέλλον, θα κατορθώσει ο ΟΗΕ να ενεργήσει με βάση πολύ υψηλότερα πρότυπα όσον αφορά την εκπλήρωση της αποστολής του περί προστασίας και των ανθρωπιστικών του ευθυνών·
14. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής και Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, στον Ειδικό Εντεταλμένο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, στις Κυβερνήσεις και τα Κοινοβούλια των κρατών μελών, στον Γ.Γ. του ΟΗΕ, στο Συμβούλιο του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, και στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Σρι Λάνκα.